

商楊連 市低因，勢股群信盤大，市灣
間鐵日 跌價信惟亦票一後幅至反消
爆公下報勢買託至受及，滑二覆息一
發司跌道才入公上拖即一落日下：本
財與，說鉅司午累跌九新楊，跌近報
務其是，止額等十而億東鐵二股，日四
糾北因造。股實時大停一一日市交，日
紛區為成 票力左幅板等，股更投台電
，經日股，派右滑，公一一市一疏灣
一銷來市 股於，落大司展中開度落股台

台灣股市大跌

要該香 東市為要設間 房並科源，價些， 渠國投在問問問兼最地
務任港的 南主目立機 考、其值協奧 道打資中時期中近工利
事務的 部，要的辦籌他 慮等運他數議國史 開，國透問國商率聯一
處買 尤，其便處劃着 投項輸十，與達 中而進露，後領實邦本
的易 當其渠便處劃着 資目以如億其中加 國香行，他經一易共報
關中 然針道是，或說 與亦及重美中國說 市港一奧接港個部和香
係一，對開以其已， 工興展業的括達原 場將次地受返代長國港
項也 加中拓香一在奧 業趣先、計一成則 的成應利記國表副電
主是 強國中港個香國 主為大即者，國達總一 主為大即者，國達總一
與的國作主港多 與的國作主港多 與的國作主港多

奧地利副總理過港透露

廣 外一污是洋 示表生南吳記書委省東廣
東 匯券，向海，潮界一民洋東播一：省精邀
實 行南看。地的事，存人向，書西極些表廣委神請
特 殊強調：清，靈活措精施是正不確的。一排外
政 策、清，靈活措精施是正不確的。一排外
策、清，靈活措精施是正不確的。一排外

中國名演員陶金

必，。氣人。陶江名十 資投周亦新中
要是一涼說他金春電一 失資轉傳東信
性對這了：說力水影月一 去者問出—
認清種，一，主向演三— 信心理支等，
不精神是到變文精一電一開 壓從跳家展
清神是到變文精一電一開 壓從跳家展
清神是到變文精一電一開 壓從跳家展

有關部門提供資料表明

起且資有率建十 予，。館格產型資絕這設建和重基
了對金助計投月 貸對。控性項金大些和，銀點建各
積控保在征資一國款計民 所制建目和部停重緩行放規部
極制證國建按日務。劃行國 等，設。銀分建復建貸在機門
的基重家築百起院 外行建 建一項特行是，建了款控的認
作建點集稅分，決 項也設 設些目別貸地緩設一上制工
用投建中，之對定 紛機進是款方建的批。自作抓
資設必這十自自 律把， 下堂了非的自自目地資并控
規，要的不籌今 律把， 下堂了非的自自目地資并控
模而的僅稅基年 律把， 下堂了非的自自目地資并控

廠箱冰電京北

效關 部門批 准，兩，驗的司大冰司准由月社
于國已轉共利和，出中三北
最政經設術同依依北口國日京一
近府中合和策瑞和京總機電十新
有意同經訂公意單公械一華

染汚神精省粵

思藝染一人，酌一，說。除委
潮界一民洋東播一：省精邀
存人向，書西極些表廣委神請
在們錢尤。端壞現東書污黨
着看其洋如黃人在的記染外州
各頭一是一當黃色在三精吳間人訊
種腦的青、色、人個神南題士一
各。思少毒下下民方污生舉就中
樣一，想年書流流中面染在行整共
的三泛。了的和間：特座座黨廣
錯一濶一廣錄醜販一嚴談談和東
誤污二東像惡費一重時會清省

模發 展過今款了，計，金賬 增七年款之金今欣本供月
的出。猛年超五而劃這和的 長點同去三比年獻建的三
緊了今 趨半了二過中行要年分，增前六年至苗戰料電新華
通格七 勢年三億自一的貸美，而之長三；同九頭錢表一
知控月 繼，十元籌百基款現基三今百個國期月。出明有社
制， 續投七，資一建失是建點分季內減，據現，關北
各基國 有資億銀金十投去自投三同之度銀少自統了中
地建務 所增元行超億資控籌資。期三比行百籌計今國門十
區規院 發長。資過元比制資膨 只十前資分，人基一

中國名演員陶金

必，。氣人。陶江名十 資投周亦新中
要是一涼說他金春電一 失資轉傳東信
性對這了：說力水影月一 去者問出—
認清種，一，主向演三— 信心理支等，
不精神是到變文精一電一開 壓從跳家展
清神是到變文精一電一開 壓從跳家展
清神是到變文精一電一開 壓從跳家展

有關部門提供資料表明

起且資有率建十 予，。館格產型資絕這設建和重基
了對金助計投月 貸對。控性項金大些和，銀點建各
積控保在征資一國款計民 所制建目和部停重緩行放規部
極制證國建按日務。劃行國 等，設。銀分建復建貸在機門
的基重家築百起院 外行建 建一項特行是，建了款控的認
作建點集稅分，決 項也設 設些目別貸地緩設一上制工
用投建中，之對定 紛機進是款方建的批。自作抓
資設必這十自自 律把， 下堂了非的自自目地資并控
規，要的不籌今 律把， 下堂了非的自自目地資并控
模而的僅稅基年 律把， 下堂了非的自自目地資并控

廠箱冰電京北

效關 部門批 准，兩，驗的司大冰司准由月社
于國已轉共利和，出中三北
最政經設術同依依北口國日京一
近府中合和策瑞和京總機電十新
有意同經訂公意單公械一華

染汚神精省粵

思藝染一人，酌一，說。除委
潮界一民洋東播一：省精邀
存人向，書西極些表廣委神請
在們錢尤。端壞現東書污黨
着看其洋如黃人在的記染外州
各頭一是一當黃色在三精吳間人訊
種腦的青、色、人個神南題士一
各。思少毒下下民方污生舉就中
樣一，想年書流流中面染在行整共
的三泛。了的和間：特座座黨廣
錯一濶一廣錄醜販一嚴談談和東
誤污二東像惡費一重時會清省

奧地利副總理過港透露

廣 外一污是洋 示表生南吳記書委省東廣
東 匯券，向海，潮界一民洋東播一：省精邀
實 行南看。地的事，存人向，書西極些表廣委神請
特 殊強調：清，靈活措精施是正不確的。一排外
政 策、清，靈活措精施是正不確的。一排外
策、清，靈活措精施是正不確的。一排外

中國名演員陶金

必，。氣人。陶江名十 資投周亦新中
要是一涼說他金春電一 失資轉傳東信
性對這了：說力水影月一 去者問出—
認清種，一，主向演三— 信心理支等，
不精神是到變文精一電一開 壓從跳家展
清神是到變文精一電一開 壓從跳家展
清神是到變文精一電一開 壓從跳家展

起且資有率建十 予，。館格產型資絕這設建和重基
了對金助計投月 貸對。控性項金大些和，銀點建各
積控保在征資一國款計民 所制建目和部停重緩行放規部
極制證國建按日務。劃行國 等，設。銀分建復建貸在機門
的基重家築百起院 外行建 建一項特行是，建了款控的認
作建點集稅分，決 項也設 設些目別貸地緩設一上制工
用投建中，之對定 紛機進是款方建的批。自作抓
資設必這十自自 律把， 下堂了非的自自目地資并控
規，要的不籌今 律把， 下堂了非的自自目地資并控
模而的僅稅基年 律把， 下堂了非的自自目地資并控

廠箱冰電京北

效關 部門批 准，兩，驗的司大冰司准由月社
于國已轉共利和，出中三北
最政經設術同依依北口國日京一
近府中合和策瑞和京總機電十新
有意同經訂公意單公械一華

染汚神精省粵

思藝染一人，酌一，說。除委
潮界一民洋東播一：省精邀
存人向，書西極些表廣委神請
在們錢尤。端壞現東書污黨
着看其洋如黃人在的記染外州
各頭一是一當黃色在三精吳間人訊
種腦的青、色、人個神南題士一
各。思少毒下下民方污生舉就中
樣一，想年書流流中面染在行整共
的三泛。了的和間：特座座黨廣
錯一濶一廣錄醜販一嚴談談和東
誤污二東像惡費一重時會清省

奧地利副總理過港透露

廣 外一污是洋 示表生南吳記書委省東廣
東 匯券，向海，潮界一民洋東播一：省精邀
實 行南看。地的事，存人向，書西極些表廣委神請
特 殊強調：清，靈活措精施是正不確的。一排外
政 策、清，靈活措精施是正不確的。一排外
策、清，靈活措精施是正不確的。一排外

中國名演員陶金

必，。氣人。陶江名十 資投周亦新中
要是一涼說他金春電一 失資轉傳東信
性對這了：說力水影月一 去者問出—
認清種，一，主向演三— 信心理支等，
不精神是到變文精一電一開 壓從跳家展
清神是到變文精一電一開 壓從跳家展
清神是到變文精一電一開 壓從跳家展

有關部門提供資料表明

起且資有率建十 予，。館格產型資絕這設建和重基
了對金助計投月 貸對。控性項金大些和，銀點建各
積控保在征資一國款計民 所制建目和部停重緩行放規部
極制證國建按日務。劃行國 等，設。銀分建復建貸在機門
的基重家築百起院 外行建 建一項特行是，建了款控的認
作建點集稅分，決 項也設 設些目別貸地緩設一上制工
用投建中，之對定 紛機進是款方建的批。自作抓
資設必這十自自 律把， 下堂了非的自自目地資并控
規，要的不籌今 律把， 下堂了非的自自目地資并控
模而的僅稅基年 律把， 下堂了非的自自目地資并控

廠箱冰電京北

效關 部門批 准，兩，驗的司大冰司准由月社
于國已轉共利和，出中三北
最政經設術同依依北口國日京一
近府中合和策瑞和京總機電十新
有意同經訂公意單公械一華

納偉旅行社
無遠弗屆。無微不至。
love & white travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
電話：(604)689-0501

歐洲豪華旅遊團
本旅行社代理加航，英航，星航，韓航，菲航，馬航，香港國泰航空公司來回香港及香港機票。由八三年五月一日起逢星期四及星期日，由雲華直飛香港，中途不停站。特價機票，歡迎垂詢。

中國旅遊觀光團
暢遊香港、廣州、桂林、杭州、上海、北京。
* 全團十四日。
* 來回均經香港，可提前出發，可延期回程。
* 代辦手續，華人領隊，一流酒店，三餐膳食。
* 在香港逗留期間，下榻香港第一流酒店。
* 可代申請旅遊完畢之後延期探親。
* 出發日期：十一月八日

東南亞豪華旅遊團
暢遊香港、曼谷、檳城、吉隆坡、曼谷、吉隆坡、曼谷、吉隆坡。
* 全團十四日。
* 來回均經香港，可提前出發，可延期回程。
* 代辦手續，華人領隊，一流酒店，三餐膳食。
* 在香港逗留期間，下榻香港第一流酒店。
* 可代申請旅遊完畢之後延期探親。
* 出發日期：十一月八日

納偉旅行社
無遠弗屆。無微不至。
love & white travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
電話：(604)689-0501

納偉旅行社
無遠弗屆。無微不至。
love & white travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
電話：(604)689-0501

納偉旅行社
無遠弗屆。無微不至。
love & white travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
電話：(604)689-0501

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD
150 E. PENDER ST. 丹打東街150號
TEL: 604-689-6412, 681-3816
L437-6270
一國內機票大減價
▲ 卡加利，點價頓 Fr. \$99.
▲ 沙省，雷振打，溫尼辟 Fr. \$129.
▲ 多倫多，滿地可，渥太華，紐約 Fr. \$199
▲ 波士頓，奧米星 Fr. \$249 芝加哥 Fr. \$159
▲ 三藩市 Fr. \$189. 維多 Fr. \$209.
▲ 檀香山 Fr. \$359. 倫敦 Fr. \$598.
▲ 香港三或四晚旅遊團 Fr. \$259.
▲ 往 MGM 一流酒店，包觀光歌舞表演。
▲ 檀香山五晚六日遊
華人領隊，十一月十二日及一月廿一日。
▲ 中國十一月五日及八日 Fr. \$2690.
暢遊：廣州，桂林，杭州，上海，蘇州，無錫，南京，北京。
▲ 代理：加航，日航，國泰，大韓，西北等各大航空公司之特價機票。

黃望俠公證人旅行社
Quan H. Wong Agencies
129-130 Pender St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839
設又出日太象直國特別
各車代票本平代飛泰特別
文件牌理便航洋理香航代理
資保利空及加港空

東方雪櫃公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍房冷庫
大小工程一律歡迎。
日夜服務收費從廉
電：英語 251-2301 政牌牌照
華語 255-4891 馬文紹

仔寶電器冷器
電話：321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

永氏國際發展有限公司
8580 Young Road (Street) South, Chilliwack, B.C. V2P 4P1 Canada
附屬機構：
永聯企業有限公司
WOSAN ENTERPRISES LTD.
電話：(604)792-9191
(604)792-9192
門專 製精 印隊 應 供
外餐 外餐 富禮龍立餐紙刀各
地賣牌 賣牌 麗堂國禮房中致
地蓋餐 賣牌 麗堂國禮房中致
金蓋 膠餐 餐簿 牆設器器裝餐杯
金蓋 膠餐 餐簿 牆設器器裝餐杯

加拿大皇家銀行
ROYAL BANK
ROYAL BANK

加拿大皇家銀行
ROYAL BANK
ROYAL BANK

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C.
溫哥華丹打東街258號電話(604)684-2341
6340 NO 3 ROAD, RICHMOND, B.C. CANADA.
列治文第三路6340號 電話(604)278-4401
東南亞旅遊團十五天遊 \$1999
* 華人領隊，全團十五天，暢遊香港，星加坡，檳城，吉隆坡，及曼谷。
* 一流酒店，包兩或三餐。
* 機票可於一年來自由回程，可經台灣及日本。
* 出發日期：一九八四年一月七日。
東南亞個別旅遊 \$1350起
* 暢遊下列各地：
香港七天 \$1350
香港、曼谷、星加坡十四天 \$1920
香港、曼谷、星加坡、馬尼拉十四天 \$2070
香港、檳城、星加坡、曼谷十八天 \$2110
香港、曼谷、星加坡、耶加達及芭厘島廿一天 \$2560
香港、曼谷、星加坡及環遊馬來半島廿一天 \$2660
* 機票有效期為半年，可任意延長各地之停留
* 出發日期：逢星期四或星期日。
香港來回機票連酒店三晚 \$1050
香港台灣及東南亞機票特平
* 來回香港或台北 \$999
* 來回星加坡、吉隆坡、檳城或曼谷 \$1299
* 來回亞庇 \$1349
東京迪斯尼樂園三日遊 \$99
迪斯尼樂園三藩市十日遊 \$308起
* 華人領隊、暢遊羅省、環球片場、迪斯尼樂園、聖地牙哥、美墨邊城、三藩市及李橋。
* 出發日期：十二月十七日，十二月廿四日
* 直接出票，毋須等候

天寶旅行社
Pan-Pacific Travel Service Ltd.
166 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T4
電話：688-8321
代理加航、日航、國泰、中國民航、大韓、西北及各大航空公司，天天均有機位前往香港及東南亞各大城市。
▲ 國內外航機機票，酒店，火車，汽車及各地旅行團。
▲ 中國民航往來北美及中國及香港至中國各地之旅遊移民及經商機票。
▲ 香港黃金假期 包來回機票 (雙人房計)
連六晚酒店住宿由 \$1099起
連十三晚酒店住宿由 \$1260起
▲ 中國名勝遊 (直接主辦華人領隊)
出發日期：八四年四月起每月均有團出發
附有最新章程備取，歡迎電話查詢。
▲ 聖誕精選：
▲ 墨西哥九天遊機票 \$399 元
出發日期：十二月廿六日
▲ 香港澳門渡假遊 \$1490 起
包來回機票及13晚酒店住宿
出發日期：12月22日
▲ 日本渡假遊 (不包機票，雙人房計)
日本八天 \$490
東京富士尼樂園六天遊 \$330
東京富士尼樂園三天遊 \$99
大阪京都購物三天遊 \$109

金城酒家
正宗粵菜
上午十一時起
加開茶市
增設龍鳳貴賓房
承接大小宴會
豪華儉隨意

永氏國際發展有限公司
8580 Young Road (Street) South, Chilliwack, B.C. V2P 4P1 Canada
附屬機構：
永聯企業有限公司
WOSAN ENTERPRISES LTD.
電話：(604)792-9191
(604)792-9192
門專 製精 印隊 應 供
外餐 外餐 富禮龍立餐紙刀各
地賣牌 賣牌 麗堂國禮房中致
地蓋餐 賣牌 麗堂國禮房中致
金蓋 膠餐 餐簿 牆設器器裝餐杯
金蓋 膠餐 餐簿 牆設器器裝餐杯

仔寶電器冷器
電話：321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

加拿大皇家銀行
ROYAL BANK
ROYAL BANK

加拿大皇家銀行
ROYAL BANK
ROYAL BANK

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C.
溫哥華丹打東街258號電話(604)684-2341
6340 NO 3 ROAD, RICHMOND, B.C. CANADA.
列治文第三路6340號 電話(604)278-4401
東南亞旅遊團十五天遊 \$1999
* 華人領隊，全團十五天，暢遊香港，星加坡，檳城，吉隆坡，及曼谷。
* 一流酒店，包兩或三餐。
* 機票可於一年來自由回程，可經台灣及日本。
* 出發日期：一九八四年一月七日。
東南亞個別旅遊 \$1350起
* 暢遊下列各地：
香港七天 \$1350
香港、曼谷、星加坡十四天 \$1920
香港、曼谷、星加坡、馬尼拉十四天 \$2070
香港、檳城、星加坡、曼谷十八天 \$2110
香港、曼谷、星加坡、耶加達及芭厘島廿一天 \$2560
香港、曼谷、星加坡及環遊馬來半島廿一天 \$2660
* 機票有效期為半年，可任意延長各地之停留
* 出發日期：逢星期四或星期日。
香港來回機票連酒店三晚 \$1050
香港台灣及東南亞機票特平
* 來回香港或台北 \$999
* 來回星加坡、吉隆坡、檳城或曼谷 \$1299
* 來回亞庇 \$1349
東京迪斯尼樂園三日遊 \$99
迪斯尼樂園三藩市十日遊 \$308起
* 華人領隊、暢遊羅省、環球片場、迪斯尼樂園、聖地牙哥、美墨邊城、三藩市及李橋。
* 出發日期：十二月十七日，十二月廿四日
* 直接出票，毋須等候

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10E, Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688-7888 (中區文化中心對面二樓)
假期回港，請早定座，歡迎垂詢
電話：六八八-七八八六
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
士打西街一六號地下，活活百貨公司對面
香港 四港機票特平，溫哥華或西國出發
專售廉價機票前往港台星馬曼谷各地
可安排旅遊及免費訂酒店代租車
加州 三藩市來回連酒店三晚特價 \$299 起
省來回連酒店一晚特價 \$299 起
專售加、日航國泰機票
秋季旅遊大減價 特價
西雅圖三日連連酒店 75 元起
手續 (3 晚或 4 晚) MGM 連SHOW 259 元起
夏威夷一週連酒店 459 元起
墨西哥一週連酒店 419 元起
聖誕節來回多倫多 359 元起
本社每月另有特價旅遊團來社詢問
代理MSA 旅行社保險及安全保險
中國旅行社及東南亞旅行社歡迎垂詢
代理 WARD AIR 國內特價機票多倫多 \$199 起
代售華僑之聲美加各地旅行團華人領隊
☎ (604) 684-4151 (604) 684-4152

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T. P. Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
各地旅館，快捷妥當。
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂
歡迎光臨詢問

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
V6A 2T4
Telephone: 685-2235 685-2236
代環球光票國香專
辦球光，內外特移
旅行各地，理各價民
手續安回國機票

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
V6A 2T4
Telephone: 685-2235 685-2236
代環球光票國香專
辦球光，內外特移
旅行各地，理各價民
手續安回國機票

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
V6A 2T4
Telephone: 685-2235 685-2236
代環球光票國香專
辦球光，內外特移
旅行各地，理各價民
手續安回國機票